



HAUTLENCE

新聞稿

## 來自平行宇宙

HAUTLENCE 豪朗時推出 RETROVISION '47

2024 年 4 月 10 日，萊茵河畔諾伊豪森  
(Neuhausen am Rheinfall)

HAUTLENCE 豪朗時在「鐘錶與奇蹟」(Watches & Wonders) 錶展上推出最新作品——豪朗時 RETROVISION '47，為造訪全球最大規模錶展的參觀者帶來無限驚喜。在創立 20 週年這個重要時刻，豪朗時想像如果品牌存在於 1940 年代，會創造出什麼樣的作品。

自 2004 年創立以來，豪朗時一直從周遭的世界汲取靈感，不受傳統瑞士製錶的束縛。從風景和建築到火車頭及當代藝術，豪朗時的創造力不受先人為主的觀念和嚴格規範所限制。其中有一個反覆出現的主題成為其作品主要特色，那就是每個家庭中都會有的普遍物品：電視。

豪朗時獨特的長方形錶殼搭配圓弧邊緣的設計源於過去的電視機造型。由於電視節目向來以提供精彩生動、引人入勝的內容為主，因此，電視機形錶殼正好迎合了品牌在機械製錶方面獨樹一格又活潑動感的詮釋。但如果豪朗時是在 1940 年代創立而不是在 2004 年呢？它如何將原本普通的物品重新詮釋為獨特報時裝置？它會從周圍靈感中創造出什麼樣的時計？這些都是豪朗時試圖在探索創造力及獨立性的思考過程中回答的問題，RETROVISION '47 因而誕生。

這件出色作品最終的靈感來源並不是古早的電視機，但已經相當接近。芝加哥通用電視廣播公司 (General Television & Radio Corp. Chicago) 於 1940 年代製造的「Model 5A5」雖然是一台無線電廣播收音機，其設計卻成為了當時電視機外形的範本，包括將螢幕和揚聲器分隔開來，以及配備面盤及旋鈕。芝加哥通用電視廣播公司的 Model 5A5 不僅可在家中輕鬆移動，而且近乎一件雕塑



品，有著引人注目的視覺效果，代表了造型與功能的完美結合，呈現屬於自己的獨特外觀。

豪朗時 RETROVISION '47 採用手工彩繪錶殼精心打造，呈立方體形狀並帶有柔和的圓角，仿效古董廣播收音機外殼的綠色及白色大理石紋電木外觀。就像是將收音機微型化轉換成手上腕錶，作為錶耳的白色連接件外型有如提把，錶冠位於 6 點鐘位置，以保持錶殼的對稱性。紅色皮革錶帶為這款來自豪朗時歷史另一條時間線的超凡創作增添復古氣息。

我們甚至可以說，RETROVISION '47 是豪朗時有史以來最傳統的腕錶，因為它配備了正常的時分盤及中央指針。右側的偏心小錶盤覆以長方形平面藍寶石水晶，紅色指針呈現調頻面盤的 3D 立體形狀，錶盤本身採用黃銅及 2N 金製成，飾以豪朗時莫比烏斯環標誌的浮雕圖案。錶殼的左側則是

「揚聲器」格柵，佩戴者可以在下方看到 60 秒飛行陀飛輪在旋轉。

錶背仿造 Model 5A5 無線電接收機的底部，帶有形狀特殊的銘牌，上面鐫刻品牌名稱和序號。圓形藍寶石透明底蓋顯示一些與收音機相同風格的一般資訊，並可一窺具備 72 小時動力儲存的 ED20-SP00 自動機芯。

別出心裁、令人回味且不同凡響的 RETROVISION '47 標誌著豪朗時的 20 週年，重新想像可能已經存在以及可能仍然存在的事物，展示品牌所代表的所有製錶創意及其對動感、穿戴藝術獨特的眼光。

RETROVISION '47 是豪朗時為 2024 年「鐘錶與奇蹟」錶展精心製造的特別展品。



型號 ED20-SP00

# RETROVISION '47

## 機芯

- D20 自動上鏈機械機芯
- 一分鐘飛行陀飛輪
- 動力儲存：最少 72 小時
- 調速機構：21,600 振次/小時
- 零件數量：176
- 寶石數目：28

## 錶殼

- 錶殼：不鏽鋼手工彩繪外殼
- 錶耳、揚聲器格柵及錶盤框：鈦金屬
- 錶冠鑄刻豪朗時標誌
- 錶鏡：經防反光處理的長方形藍寶石水晶
- 錶背：藍寶石水晶，鑄刻「MODEL ED20」  
「MADE TO OPERATE ONLY ON 21'600  
A/h」、「GUARANTEED AUTONOMY FOR 72  
hours」、「Proudly produced in Switzerland」
- 尺寸：39.15 x 44.4 x 12.1 mm

## 錶盤

- 基底錶盤：鍍金黃銅 2N 金，飾以飛行顯示器、垂直緞面拉絲紋及黑色 Super-LumiNova® 分鐘時標，中央飾有豪朗時莫比烏斯環標誌的浮雕圖案
- 揚聲器：黑色背景綴以灰色 Super-LumiNova® 無線電波

## 錶帶

- 紅色小牛皮革
- 錶扣：不鏽鋼

## 限量版

- 8 枚



# 關於 HAUTLENCE 豪朗時

HAUTLENCE 豪朗時創立於 2004 年，其名稱是將 Neuchâtel（納沙泰爾）的字母重新排列組合而成，藉此向瑞士製錶業的搖籃 Neuchâtel 致敬。透過為製錶藝術注入全新活力，品牌贏得世界各地的腕錶收藏家及愛好者廣泛讚譽。

2022 年，HAUTLENCE 豪朗時開啟歷史的新篇章。在完善和專注於品牌代表性特色的同時，HAUTLENCE 豪朗時以更加現代及運動感的全新方式詮釋自我。如今，HAUTLENCE 豪朗時透過新的組織結構、更獨特的銷售網路以及符合品牌定位的視覺形象，確立其獨立製錶品牌的先鋒地位。

HAUTLENCE 豪朗時擁有九款自主研发和設計的機芯，同時也仰賴外部合作夥伴為特定系列提供機芯，年產量約 200 枚時計。

在策略層面上，HAUTLENCE 豪朗時獲得獨立家族式製錶集團 MELB Holding 的鼎力支持，從 2012 年起便與 HAUTLENCE 豪朗時共享其豐富經驗和廣闊網路，並致力於發展集團和 HAUTLENCE 豪朗時之間的協同作用。

HAUTLENCE 豪朗時突破傳統製錶規範的界限，進而將創新的機械解決方案以及結合了設計、建築及機芯等不同藝術的無限宇宙融為一體。品牌從中汲取靈感，創造出全新的時間顯示方式，進一步詮釋空間與時間兩個主要維度。HAUTLENCE 豪朗時始終關注功能與美學之間的關係，尊重其生產過程的每個階段和參與其中的每個人，創造出形式與深度前所未有的時計。

歡迎聯絡我們獲取更多資訊：

[press@hautlence.com](mailto:press@hautlence.com)

追蹤 HAUTLENCE 動態：  
[Facebook](#) - [Instagram](#) - [X](#) - [Newsletter](#)

